

Inscrição para creche pública (Hoikuen) e (Youchien) para 2016

Programação

- ① 29 e 30/out e 02 e 04/nov/2015 – Solicitação e Inscrição para creche.
- ② Novembro ~ janeiro/2016 – Inspeção, aprovação e reajuste nas creches para o ingresso
- ③ Início de fevereiro - Aviso de aprovação para ingresso.
- ④ Final de fevereiro - Esclarecimentos sobre o ingresso,
- ⑤ Início de abril - Cerimônia de ingresso
- ⑥ Meados de abril - Comunicado sobre o valor da mensalidade.

Solicitação	Horário	Local da inscrição
29(quinta) e 30(sexta) de outubro	12h ~18h	Hoikuen ou Youchien que deseja frequentar
02(segunda) e 04(quarta) de novembro	8h30 ~19h	Setor Hoiku Ka da Prefeitura, Shimin Service Ka de Maruko, Sanada ou Takeshi Chiiki Jichi Center. ※ Quem não fez a inscrição no Hoikuen ou Youchien.

Requisitos dos pais ou responsáveis para que a criança possa frequentar o Hoikuen (com necessidade de serviços de creche) :

- ① Pais que trabalham mais de 64 horas por mês.
- ② Mãe grávida ou em período pós-parto (o período para frequentar o Hoikuen é limitado).
- ③ Doença, ferimentos ou deficiência dos pais ou responsáveis.
- ④ Necessidade de cuidar ou tomar conta em tempo integral de alguém que reside junto.
- ⑤ Vítima de calamidades e está em fase de restabelecimento.
- ⑥ Estar procurando emprego continuamente.
- ⑦ Estar frequentando escola ou em treinamento de trabalho.
- ⑧ Risco de sofrer abusos ou violência doméstica.
- ⑨ Estar de licença maternidade porém tem uma criança com necessidade reconhecida de continuar frequentando a creche.



Requisitos para frequentar o Youchien (sem necessidade de serviços de creche) :

- Criança com mais de 3 anos de idade.

Solicitação de Aprovação e Inscrição

Preencher os formulários de Solicitação de Aprovação e de Inscrição disponíveis a partir do dia 05 de outubro nos Hoikuen, Youchien, setor Hoiku Ka da Prefeitura de Ueda (Kenkou Plaza) e nos Chiiki Jichi Center de Maruko, Sanada e Takeshi e outros documentos conforme consta no formulário ou guia do Hoikuen. Caso as solicitações se concentrarem em uma creche, serão direcionadas à segunda ou demais opções.

Mensalidade e Hoikuen

O valor da mensalidade da creche do ano 2016 será calculado em duas etapas. O valor da mensalidade de abril a agosto será informado em meados de abril e do período de setembro a março será informado em meados de setembro.

● A lista das Creches encontra-se no Home Page de Ueda em português.

Maiores informações: Prefeitura de Ueda setor Hoiku Ka tel. 23-5132, Shimin Service Ka Maruko tel. 42-1039, Sanada tel. 72-2203, Takeshi tel. 85-2067 ou nas respectivas creches.

☆. ☆.

Término do prazo de pagamento de parcelas do último decênio do Plano Nacional de Aposentadoria

Terminou no dia 30 de setembro o sistema que permitiu o pagamento de parcelas dos últimos 10 anos que eventualmente não foram pagas, para aumentar o valor da aposentadoria a receber.

A partir de 1º de outubro, inicia-se o sistema que permite o pagamento de parcelas atrasadas dos últimos 5 anos. Necessário fazer o requerimento para utilizar este sistema.

Maiores informações: Kokumin Nenkin Hokenryo 0570-011-050 (linha exclusiva)

Escritório regional de aposentadoria Komoro Nenkin Jimusho 0267-22-1080

Prefeitura de Ueda setor Kokuho Nenkin Ka 23-5118.

Consulta Jurídica gratuita (em japonês)

O dia 1º de outubro é o "Dia da Lei". O Tribunal de família da região de Nagano estará atendendo a consultas sobre leis, direitos humanos, mediação, autenticação de documentos gratuitamente. Pessoas que estão com problemas relacionados às leis, aproveite esta ocasião. Não é necessário fazer inscrição.

Data e horário: 02 de outubro de 2015 (sexta-feira), das 10h às 16h

Local: Tribunal de família de Ueda (Katei Saibansho Ueda Shibu)

Maiores informações: Katei Saibansho Ueda Shibu, telefone 40-2201 ou na prefeitura de Ueda, setor Seikatsu Kankyo Ka.

☆. ☆.

Procuradoria (Houmukyoku)

Consulta no domingo (em japonês) - (ocorrerá simultaneamente em todo o país)

Consulta gratuita sobre registro, problema de demarcação de terreno, herança, direitos humanos, depósito, estado civil, curatela, entre outras questões.

Inscrição necessária: até 02 de outubro pelo telefone abaixo.

Data: 04 de outubro de 2015 (domingo)

Horário: 9h30 às 15h

Local: Nagano Chiho Houmukyoku Ueda Shikyoku (Houmukyoku de Ueda)

Inscrições e maiores informações: telefone 23-2001

☆. ☆.

Consulta com despachante jurídico (shiho shoshi) em japonês

Consulta gratuita sobre registros, problemas de herança, várias dívidas, comerciantes fraudulentos, curatela.

Data: 03 de outubro (sábado)

Horário: 13h às 16h (apenas no Ueda Shouko Kaiguisho começará o atendimento às 10h)

Locais: Ueda Shouko Kaiguisho (estacionamento pago com desconto),

Shioda Kouminkan, Kawanishi Kouminkan, Sanada Sougou Fukushi Center, Nagase Shimin Center, Takeshi Kouminkan.

Sem necessidade de inscrição antecipada.

Maiores informações: Nagano-Ken Shiho Shoshi Kai Ueda Shibu Jimukyoku (Horiuchi) telefone 27-3150 ou na prefeitura de Ueda, setor Seikatsu Kankyo Ka.

☆. ☆.

Pagamento pelos cuidados prestados aos debilitados

Para pessoas que se enquadram nas seguintes condições:

- ① Cuidou de pessoas com necessidades de cuidados especiais (Kaigo) de grau 3, 4 ou 5, por mais de 180 dias, na residência, no período de 01 de novembro de 2014 a 31 de outubro de 2015.
- ② As pessoas com necessidades de cuidados especiais (Kaigo) e as que cuidaram deverão ser residentes na cidade de Ueda.
- ③ As pessoas que cuidaram devem estar em dia com os pagamentos de impostos municipais e as pessoas debilitadas devem estar em dia com as mensalidades do seguro de cuidados (Kaigo Hoken).

Valor do pagamento: 100.000 ienes

Solicitação: O formulário de solicitação será enviado através do Membro da Comissão de Assistência Social (Minsei Jidou Iin) do bairro. Conferir as condições de pagamento e **solicitar até o dia 30 de outubro (sexta)** através do Membro da Comissão de Assistência Social (Minsei Jidou Iin) nos setores abaixo.

Maiores informações: Prefeitura de Ueda setor Koureisha Kaigo Ka tel. 23-5131, Centros de Atendimento de Maruko tel. 42-0092, Sanada tel. 72-4700 e Takeshi tel 85-2119

Campanha Nacional de segurança regional

Haverá patrulhamento pelos voluntários para prevenção de crimes da região no período de 10 a 20 de outubro. Solicitamos a sua colaboração observando as crianças e comunicando-se com a vizinhança para prevenção contra fraudes.

“Vamos todos construir uma cidade tranquila, Ueda”

Maiores informações: Prefeitura de Ueda setor Seikatsu Kankyou Ka, telefone 22-4140.

☆. ☆.

Outubro, mês de prevenção contra Acidente de Trânsito de idosos

Vamos evitar acidentes de trânsito dirigindo com espírito de solidariedade, especialmente nesta época do ano que o sol começa a se pôr mais cedo.

- Empenhar-se em dirigir com velocidade reduzida, tomando cuidado com pedestres.

- Acender a lanterna do carro logo que começar a escurecer.

- Utilizar os objetos que refletem para que o motorista perceba a sua presença.

Maiores informações: Ueda Keisatsu Sho telefone 22-0110

☆. ☆.

4º Concerto de apoio à reconstrução da região leste do Japão

Dia e horário: 03 de outubro (sáb) a partir de 14h30

Local: Ueda Bunka Kaikan

Programação: apresentação de dança original do grupo de dança do colégio Ueda Someyaoka, show de Hirari Sato (cantora e compositora), etc.

Preço do ingresso: 1.000 ienes (todos os assentos livres)

Locais de venda: loja de instrumentos musicais Kinkodo e livraria Heiando de Ueda

Maiores informações: Jikko iinkai (Nishihara) Telefone 090-3877-6281 ou prefeitura de Ueda, setor Kiki Kanri Bosai Ka

☆. ☆.

Festa Multicultural - Ueda Tabunka Kouryu Festa 2015

Vamos aprofundar o relacionamento com cidadãos dos países da Ásia e América do Sul, conhecendo suas culturas.

Haverá degustação de comida típica, exposição, apresentação de músicas e danças de diversos países.

Data: 18 de outubro (domingo) das 10h às 16h.

Local: Ueda Chuo Kouminkan

Taxa: Gratuita

Maiores informações: Ueda Shi Tabunka Kyousei Suishin Kyoukai, telefone 25-2631.

☆. ☆.

Proibido jogar lixo!

Em 2006 foi criada a lei municipal relacionada à proibição e prevenção contra jogar lixo fora do local de coleta com o objetivo de preservar o meio ambiente e construir uma cidade limpa e bela.

Os lixos largados e espalhados pelas ruas, além do visual desagradável, prejudica o meio ambiente prejudicando a qualidade da água e ingestão indevida pelos animais. Vamos aumentar a conscientização sobre a preservação do meio ambiente para que Ueda seja considerada a cidade mais limpa do Japão sem lixos espalhados,

É proibido jogar latas, garrafas pet, cigarros, chicletes, papéis, largar fezes de animais de estimação e outros, em locais públicos como ruas, espaços em frente à estação, parques etc.

Caso não acate as orientações, advertências e ordens de medida, ficará sujeito ao pagamento de multa que poderá chegar a 100.000 ienes.

★ Não fumar em locais que não tenham cinzeiros se não estiverem portando um cinzeiro portátil. Não caminhar fumando, além do risco de sujar o meio ambiente e provocar incêndios, poderá prejudicar pessoas ao redor provocando queimaduras e fumantes passivos.

★ Ao levar o cão para a caminhada, deverá carregar materiais para recolher e levar as fezes do seu cão para casa.

Periodontite pode causar outras doenças

Periodontite é uma doença bucal. A bactéria, através de veias da gengiva poderá percorrer o corpo todo provocando e/ou agravando as doenças como a diabetes, doença cardíaca, pneumonia, osteoporose, obesidade, parto prematuro e bebês com peso abaixo do normal e outras.

● Caso enquadre-se em uma das alternativas abaixo, consulte o dentista.

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Gengiva vermelha | <input type="checkbox"/> Dente com aparência longa |
| <input type="checkbox"/> Gengiva inchada | <input type="checkbox"/> Sente comichão nos dentes |
| <input type="checkbox"/> Sangramento pela gengiva | <input type="checkbox"/> Sente dor ao mastigar |
| <input type="checkbox"/> Boca pegajosa ao acordar | <input type="checkbox"/> Sai pus pela gengiva |
| <input type="checkbox"/> Mau hálito | <input type="checkbox"/> Dente não está firme |

Maiores informações: Prefeitura de Ueda setor Kenko Suishin Ka, telefone 23-8244

☆. ☆.

SAÚDE

VACINAS OBRIGATÓRIAS EM CLÍNICAS E HOSPITAIS CREDENCIADOS

BCG

Uma dose, antes de completar 1 ano de idade (ideal entre 5 e 8 meses)

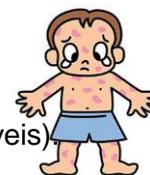


Tetavalente (Difteria, tétano, coqueluche e pólio inativada) - (Yonshu Kongo)

3 doses e 1 reforço com idade entre 3 meses e antes de completar 90 meses(7 anos e 6 meses). Tomar 3 doses com intervalo de 20 a 56 dias e o reforço após 06 meses a partir da terceira dose.

Sarampo e Rubéola (Mashin Fuushin)

Tomar primeira dose da vacina ao completar 1 ano e antes de completar 2 anos de idade e a segunda dose no último ano antes de ingressar na escola primária – shougakko , (após o ingresso na escola primária, o custo da vacina será de responsabilidade dos pais ou responsáveis)



Encefalite Japonesa (Nihon Noen)

2 doses e 1 reforço com idade entre 6 meses e antes de completar 90 meses(7 anos e 6 meses). Tomar 2 doses com intervalo de 6 a 28 dias e o reforço após 6 meses a partir da segunda dose.

Pneumocócica Infantil (Shouniyou Haien Kyuukin)

3 doses entre 2 meses e antes de completar 7 meses de idade com intervalo de mais de 27 dias (tomar a terceira dose antes de completar dois anos de idade). Reforço após 60 dias ou mais a partir da terceira dose e com mais de 1 ano de idade.



HIB- Haemophilus Influenzae tipo B

3 doses entre 2 meses e antes de completar 7 meses de idade com intervalo de 27 a 56 dias. Reforço com intervalo de 7 a 13 meses a partir da terceira dose.

Varicela (Catapora) (Suitou)

2 doses entre 1 ano completo e 3 anos incompletos de idade com intervalo de mais de 3 meses.

EXAMES DE SAÚDE INFANTIL E AULAS

OBS: Comparecer com horário disponível de 2 a 3 horas.

Levar: Caderneta materno-infantil (Boshitecho), questionário, fralda, toalha de banho e se necessário mamadeira. **Consulta de 1 ano e 6 meses:** Escova dental. **Consulta de 2 anos:** Escova dental, pratinho, copo, garfo ou ohashi e toalhinha. **Consulta de 3 anos:** Realizar os exames de visão e audição em casa. Os formulários para exames encontram-se dentro do Livro do Bebê (Akachan Techo). Haverá consulta odontológica. Utilize o potinho enviado pelo correio para colher a urina na parte da manhã.

UEDA CHIIKI HOKEN CENTER Tel: 23-8244

Idade		Nascidos em	Data (outubro)	Local	Recepção	
E X A M E S	4 meses	16 ~ 31/maio/2015	01 (quinta)	Ueda	12h30~ 13h30	
		01 ~ 15 /junho/2015	20 (terça)			
		Maio/2015 Região: Shioda, Kawanishi, Kawabe, Izumida	09 (sexta)	Kawanishi		
	1 ano e 6 meses	16 ~ 31/março/2014	07 (quarta)	Ueda		12h30~ 13h15
		01 ~ 15/abril/2014	21 (quarta)			
	2 anos Odontol.	01 ~ 15/julho/2013	15 (quinta)	Ueda		
		16 ~ 31/julho/2013	30 (sexta)			
		Julho e agosto/2013 Região: Shioda Kawanishi	28 (quarta)	Shioda		
	3 anos	01 ~ 15/setembro/2012	06 (terça)	Ueda	12h30~ 13h30	
		16 ~ 30/setembro/2012	23 (sexta)			
Agosto e setembro/2012 Região: Shioda e Kawanishi		02 (sexta)	Shioda			
A U L A S	7 meses	16 ~ 28/fevereiro/2015	01 (quinta)	Ueda		09h30~ 09h45
		01 ~ 15/março/2015	16 (sexta)			
		Março/2015 Região: Kawabe, Izumida, Shioda e Kawanishi	27 (terça)	Kawanishi		
	Aniversário (1 ano)	01 ~ 15/outubro/2014	08 (quinta)	Ueda		
16 ~ 31/outubro/2014		29 (quinta)				
Outubro/2014, Região: Shioda e Kawanishi		22 (quinta)	Shioda			
Nas Instituições Médicas da cidade de Ueda durante o mês de outubro de 2015						
10 meses	16/novembro~ 15/dezembro/2014	Necessário marcar com antecedência				

MARUKO HOKEN CENTER

Tel: 42-1117

Idade		Nascidos em	Data (outubro)	Local	Recepção
Exames	4 meses	Maio/2015	02 (sexta)	Maruko	12h30 ~13h15
	10 meses	Dezembro/2014	30 (sexta)		
	1 ano e 6 meses	Março/2014	06 (terça)		
	2 anos-odontol	Setembro e outubro/2013	20 (terça)		
Aula	7 meses	Março/2015	27 (terça)		9h30 ~ 9h45

SANADA HOKEN CENTER

Tel: 72-9007

Idade		Nascidos em	Data (outubro)	Local	Recepção
Exames	04 meses	Maio e junho/2015	15 (quinta)	Sanada	12h30 ~ 12h45
	1 ano e 6 meses	Março e abril/2014	23 (sexta)		13h15 ~ 13h30
Aulas	7meses	Março/2015	21 (quarta)		09h40 ~ 09h50
	Aniversário-1 ano	Julho ~ setembro/2014	14 (quarta)		09h30 ~ 09h45

TAKESHI HOKEN CENTER

Tel: 85-2067

Idade		Nascidos em	Data(outubro)	Local	Horário
Exames	04 meses	Maio/2015	02 (sexta)	Maruko	12h30 ~ 13h15
Aula	Aniversário- 01 ano	Set. ~ nov./2014	05 (segunda)	Takeshi	09h30 ~ 09h40

Centro de Atendimento Emergencial

Machucados que necessitem de ortopedistas ou de atendimento emergencial após 23h ou feriados → Ligue para corpo de bombeiros 0268-26-0119, 38-0119, 36-0119 ou 31-0119 (em japonês)

Convulsões → Chame a ambulância – ligue para 119

Clínica geral e pediatria

Febre alta repentina, vômitos e diarréias incontroláveis, etc.

Antes de dirigir-se ao local deverá telefonar para 0268 21-2233 (pediatria) ou 21-2280 (clínica geral).

Horário: De segunda a domingo e feriados das 20h às 23h. Consulta por telefone das 19h às 22h30.

Fechado : 14 a 16 de agosto e 30 de dezembro a 03 de janeiro.

Local: Prédio do lado esquerdo da entrada do pátio do Hospital Shinshu Ueda Iryo Center (antigo Nagano Byouin em Ueda) Ueda Shi Midorigaoka 1-27-21.

Levar: Cartão de Saúde (Hokensho), Carteira de subsídio dos custos de tratamento (Fukushi Iryou Jikyuusha Sho) caso possua, remédio que estiver tomando, dinheiro, etc.



Bronquite asmática em tratamento → Ligue para o seu médico

ODONTOLÓGICO → Atendimento aos domingos, feriados em geral, finados e feriados de final e início de ano no horário de 9h às 15 horas no Centro Odontológico de emergência (Shika Kinkyu Center). Telefone 24-8020
Endereço: Zaimoku cho 1-3-6 (Próximo à entrada da escola Higashi Shougakko)
Maiores informações: Ueda Chiisagata Shika Ishi kai Tel. 22-2160



Médicos e Hospitais de Plantão (Domingos e Feriados) Horário: 9h ~ 18h

Informações sobre médicos e hospitais de plantão podem ser obtidas através de telefone ou FAX 0120-890-421

Ano 2015	Clínico Geral			Cirurgião			Ginecol./Obstet.		
	Médico	Endereço	Tel	Médico	Endereço	Tel	Méd	End	Tel
04 out.	Suguiyama	Chuo kita	26-8200	Tanaka clínica	Tokiiri	23-5757			
	Suwagata	Suwagata	25-5556	Aoyagai-oftalmo	Sumiyoshi	28-6688			
	Miyashita	Chuo nishi 1	22-4328	Hibi	Uedahara	21-0721			
				Sumiyoshi-otorrin	Sumiyoshi	22-3387			
11 out.	Yamaguiwa	Besho onsen	38-7388	Research park	Shimonogo	37-1133			
	Houden	Tonoshiro	29-1220	Shimogata seikei-ortopedista	Yoshida	35-5252			
	Kouda clínica	Koaso	38-3065	Otani-oftalmo	Tokida 3	27-2220			
			Kouda-otorrino	Koaso	38-3065				
12 out.	Tsuji	Tsuji	29-8686	Hanazono	Chuo nishi 1	22-2325			
	Heart	Fumiiri	23-0386	Okada	Chuo 6	24-2662			
	Okada	Chuo 6	24-2662	Otani-otorrino	Chuo 2	22-0727			
18 out.	Shioda	Nakano	38-2221	Shioda-otorrino	Nakano	38-2221			
	Ikeda	Uedahara	22-5041	Yamakoshi	Kokubu	26-5800			
	Yoda	Tokiwaqui 5	28-1223	Sato - oftalmo	Kabatake	38-2011			
25 out.	Yanaguizawa	Chuo nishi 1	22-0109	Kouda	Chuo 1	22-0859			
	Yoshida	Tokiiri	24-1222	Watanabe	Komaki	29-1112			
	Kawanishi seikyo	Nikota	31-1411	Iijima-otorrino	Ote 1	22-1270			
	Harada	Oya	36-0520						